

LGB documents provided courtesy of:

TRAINLI

You can find everything you need for your hobby at

[Click Here >>>](#) www.trainli.com

+1 (775) 302-8011

[Say thank you and like us on Facebook](#)

<https://www.facebook.com/trainlipage/>

Gleisschablone

Die Gleisschablone ist ein wichtiges Hilfsmittel zum Entwurf Ihrer LGB-Anlage. Sie enthält alle LGB-Gleise im Maßstab 1:10.

Hinweise zum Einsatz:

- Die einzelnen Gleise sind neben den Symbolen mit ihrer Artikelnummer gekennzeichnet.
- Zum Zeichnen einen gut gespitzten Bleistift oder einen 0,5 mm Feinminienstift verwenden.
- Zur Ausrichtung der Schablone ist mit Rasterlinien vorgezeichnetes Papier hilfreich.
- Die gezeichneten Linien entsprechen der Spurweite 45 mm. Die Breite des Schwellenbetts muss bei der Anlagenplanung zusätzlich berücksichtigt werden.
- Die einzelnen Gleislängen sind mit Markierungslinien begrenzt. Beim Aneinanderreihen der Gleise die Stegbreite mit dem zuletzt gezeichneten Symbol zur Deckung bringen, so dass Gleisfiguren mit gleichmäßigen, 2 mm breiten Stegunterbrechungen entstehen.
- Am Rand der Schablone finden Sie verschiedene Markierungen, an denen Sie die echte Gleislänge Ihrer Anlage (unten in cm und oben in Fuß) ohne Umrechnen ablesen können.

Weiterhin finden Sie Markierungen, mit denen Sie ohne Umrechnen Modellmaße mit Vorbildmaßen (Maßstab 1:22,5, links in Metern und rechts in Fuß) vergleichen können.

ACHTUNG! Dieser Artikel ist nicht für Kinder unter 15 Jahren geeignet. Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen. Bedienungsanleitung aufbewahren.

Track Planning Template

The Track Planning Template is an important aid for planning your LGB layout. It includes all LGB tracks in a scale of 1:10.

Hints for using the Track Planning Template:

- The item number of each track section is listed next to the symbol.
- For drawing your layout plans, use a fine-point pencil or pen.
- To orient the template, it is helpful to use paper with a grid.
- The lines drawn for the track sections represent a gauge of 45 mm. When planning your layout, also consider the width of the ties.
- The length of each track section is marked on the template. When adding a track section to your track plan, place the template so that the adjacent symbol overlaps the previously drawn track symbol. The track symbols should be separated by evenly sized, 2 mm (5/64 in.) wide gaps.
- The edges of the template are marked with four rulers. These allow measuring the actual dimensions of your layout (feet at the top, cm at the bottom) without conversion.

Other markings allow comparing the measurements of your models with those of the prototype (scale 1:22.5, meters at the left margin, feet at the right margin).

WARNING! Not suitable for children under 15 years. Sharp edges and points required for operation. Sharp edges and points required for operation. Keep the instructions in a safe place.

Gabarit pour conception de réseaux

Le gabarit pour conception de réseaux est un bon outil pour vous aider à concevoir votre réseau LGB. Il est utilisable pour toutes les sections de voie LGB et les reproduit à l'échelle 1/10.

Conseils pour l'utilisation du gabarit pour conception de réseaux :

- Le numéro d'article de chaque section de voie est indiqué à côté du symbole.
- Utilisez un crayon à pointe fine ou une plume pour tracer les plans du réseau.
- Utilisez un papier quadrillé pour orienter le gabarit.
- Les lignes tracées pour les sections de voie correspondent à un écartement de 45 mm, n'oubliez pas de prendre en considération la largeur des traverses lors de la planification de votre réseau.
- La longueur de chaque section de voie est indiquée sur le gabarit. Pour ajouter une section de voie sur votre plan, vous devez placer le gabarit de sorte que le symbole adjacent chevauche le symbole de section de voie précédemment dessiné. Les symboles de voie doivent être séparés par des espaces égaux de 2 mm.
- Les bords du gabarit sont dotés de quatre règles graduées.

Ces règles permettent de mesurer les dimensions réelles de votre réseau (en pieds en haut, en centimètres en bas) sans avoir à convertir les unités. D'autres repères permettent de comparer les dimensions des modèles réduits à celles des prototypes (échelle 1:22,5, mètres à gauche, pieds à droite).

ATTENTION! Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 15 ans. Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit. Danger d'étouffement à cause des petites pièces cassables et avalables. Conserver la notice d'utilisation.

Railsjabloon

De railsjabloon is een belangrijk hulpmiddel voor het ontwerpen van uw LGB-modelbaan. De sjabloon bevat alle LGB-rail in schaal 1:10.

Aanwijzingen voor het gebruik:

- De verschillende rails zijn naast het symbool gekenmerkt met hun artikelnummer.
- Voor het tekenen een goed aangeslepen potlood of een 0.5 mm fineliner gebruiken.
- Voor het uitlijnen van de sjabloon is het handig om gebruik te maken van ruitjespapier.
- De getekende lijnen komen overeen met een spoorbreedte van 45 mm. Bij het plannen van de baan moet nog wel rekening worden gehouden met de breedte van het bielzenbed.
- De verschillende rail lengtes zijn begrensd met markerlijnen. Bij het achter elkaar tekenen de verbindingsstrip dekkend over het laatst getekende symbool brengen, zodat de railfiguren met een gelijkmatige, 2 mm brede verbindingsstrip onderbreking ontstaan.
- Aan de rand van de sjabloon vindt u verschillende markeringen waarmee u de werkelijke rail lengte van uw modelbaan (onder in cm en boven in voet) zonder omrekenen kunt aflezen.

Verder vindt u markeringen waarmee u de modelbaanschaal met de voorbeeldschaal (schaal 1:22,5 links in meters, rechts in voet) kunt vergelijken.

LET OP! Dit artikel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 15 jaar. Bevat vanwege de functionaliteit scherpe kanten en punten. Gebruiksaanwijzing bewaren.

Plantilla de vías

La plantilla de vías es un elemento auxiliar importante para el diseño de su maqueta LGB. Contiene todas las vías LGB a escala 1:10.

Notas sobre el uso:

- Las distintas vías, además de los símbolos, están identificadas con su número de artículo.
- Para dibujar, utilizar un lápiz de punta bien afilada o un lápiz de mina fina de 0,5 mm.
- Para alinear la plantilla, es conveniente emplear un papel cuadriculado.
- Las líneas dibujadas corresponden a un ancho de vía 45 mm. El ancho del lecho de las traviesas debe considerarse también a la hora de planificar la maqueta.
- Los distintos tramos de vía están limitados por líneas de marcado. A la hora de concatenar las vías, superponer el ancho del tramo de vía con el último símbolo dibujado de tal manera que se obtengan contornos de vía con interrupciones de tramos de vía uniformes de 2 mm de ancho.
- En el margen de la plantilla, encontrará diferentes marcas que le permiten conocer la longitud real de las vías de su maqueta (abajo en cm y arriba en pies), sin necesidad de conversión.

Además encontrará marcas con las cuales, sin necesidad de conversión, puede comparar las medidas del modelo en miniatura con las del modelo real (escala 1:22,5, a la izquierda en metros y a la derecha en pies).

¡ATENCIÓN! Este artículo no es apto para niños menores de 15 años. El equipo, debido a sus características funcionales, presenta cantos y puntas cortantes. Conservar las instrucciones de empleo.

Dima per il binario

Tale dima per il binario costituisce un importante accessorio per il progetto del Vostro impianto LGB. Essa contiene tutti i binari LGB nella scala 1:10.

Avvertenze per l'impiego:

- I singoli binari sono contrassegnati con il loro numero di Catalogo accanto al simbolo.
- Per il disegno si impieghi una matita ben appuntita oppure un porta mine per mine sottili da 0,5 mm.
- Per l'allineamento della dima è utile della carta con linee di reticolo prestampate.
- Le linee raffigurate corrispondono allo scartamento di 45 mm. La larghezza della sede delle traversine deve essere tenuta in considerazione in aggiunta durante la progettazione dell'impianto.
- Le singole lunghezze del binario sono delimitate con linee di demarcazione. Durante la disposizione in sequenza dei binari portare la larghezza del reticolo alla ricopertura con l'ultimo simbolo raffigurato, cosicché i disegni dei binari si presentino con interruzioni del reticolo di uguale misura, larghe 2 mm.
- Sul bordo di tale dima potete trovare svariate marcature, sulle quali Voi potete leggere le effettive lunghezze del binario del Vostro impianto (sotto in cm e sopra in "piedi") senza calcolarle.

Inoltre potete trovare delle marcature con le quali potete confrontare, senza effettuare calcoli, le dimensioni dei modelli con le misure del prototipo (scala 1:22,5, a sinistra in metri e a destra in "piedi").

ATTENZIONE! Questo articolo non è adatto per ragazzi al disotto dei 15 anni. Spigoli e punte acuminati per necessità funzionali. Tenere preservate le istruzioni di impiego.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.lgb.de

132443/0615/Sm2Ef
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH